



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/661
20 July 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре,

вновь подтверждая свою полную поддержку усилий Генерального секретаря, его Личного посланника, его Специального представителя и Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) по осуществлению плана урегулирования и достигнутых между обеими сторонами договоренностей в отношении его осуществления и напоминая о том, что в соответствии с этими договоренностями ответственность за осуществление процесса идентификации возложена на Комиссию по идентификации,

вновь подтверждая свою приверженность оказанию сторонам помощи в достижении справедливого и прочного урегулирования вопроса о Западной Сахаре,

вновь подтверждая также свою приверженность проведению без дальнейших задержек свободного, справедливого и беспристрастного референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары в соответствии с планом урегулирования, принятым обеими сторонами,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 10 июля 1998 года (S/1998/634) и поддерживая содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

1. постановляет продлить мандат МООНРЗС до 21 сентября 1998 года, с тем чтобы МООНРЗС могла продолжить выполнение своих задач по идентификации с целью завершить этот процесс;
2. приветствует привлечение сторон - в соответствии с докладом Генерального секретаря - его Личным посланником к поиску путей урегулирования тех вопросов, которые имеют отношение к осуществлению плана урегулирования;

98-21113.R 200798 200798

/...

3. призывает стороны конструктивно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, Личным посланником Генерального секретаря, Специальным представителем Генерального секретаря

и Комиссией по идентификации, учрежденной в соответствии с планом урегулирования, с тем чтобы завершить этап выполнения плана урегулирования, связанный с идентификацией избирателей, и выполнить достигнутые договоренности в отношении его осуществления;

4. отмечает с удовлетворением выраженную правительством Марокко готовность сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) с целью официально закрепить присутствие УВКБ в Западной Сахаре в соответствии с планом урегулирования;

5. отмечает продолжающееся развертывание инженерных подразделений, необходимых для проведения работ по разминированию, и административных сотрудников, необходимых для поддержки развертывания военного персонала, как это предложено в приложении II к докладу Генерального секретаря от 13 ноября 1997 года (S/1997/882) и более подробно изложено в рекомендациях, содержащихся в докладе Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года (S/1998/316);

6. вновь заявляет о своем намерении позитивно рассмотреть просьбу в отношении оставшегося дополнительного военного и полицейского имущества для МООНРЗС, как это предложено в приложении II к докладу Генерального секретаря от 13 ноября 1997 года, как только Генеральный секретарь сообщит о том, что процесс идентификации достиг этапа, на котором развертывание этого имущества имеет существенно важное значение;

7. призывает к скорейшему заключению соглашений о статусе сил с Генеральным секретарем, которое в значительной мере способствовало бы полному и своевременному развертыванию сформированных военных подразделений МООНРЗС, в частности развертыванию военных подразделений инженерной поддержки и разминирования, и в этом контексте отмечает достигнутый прогресс и напоминает, что до заключения таких соглашений на временной основе будет применяться типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года (A/45/594), как это предусмотрено в резолюции 52/12 В Генеральной Ассамблеи;

8. призывает к отмене любых ограничений, введенных на использование летательных аппаратов МООНРЗС или на пассажиров, поездки которых МООНРЗС считает способствующими выполнению мандата, в соответствии с практикой проведения миротворческих операций Организации Объединенных Наций и отмечает, что с этой целью проводятся обсуждения;

9. просит Генерального секретаря информировать Совет каждые 30 дней начиная с даты продления мандата МООНРЗС о ходе осуществления плана урегулирования и достигнутых между сторонами договоренностях и регулярно сообщать Совету о всех важных событиях, происходящих в промежуточный период, а также в надлежащем порядке информировать его о сохраняющейся действительности мандата МООНРЗС;

10. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.
